

**NEWSLETTER NOVEMBRE NR. 64 – 1/2018**



## Chers amis et amies de artistes en résidence ch,

Étonnamment et heureusement, il y a toujours des gens qui créent de nouveaux lieux pour des résidences artistiques. Montreux et Torre-Dangio dans la vallée de Blenio ont été installés - étonnamment, car il y a toujours beaucoup de résistance à surmonter.

Merci de notre part et bonne chance.

Puis, une autre fois nous aimerons vous inviter tous de devenir membre de l'association artistes en résidence ch ([www.artistsinresidence.ch/vereinmitglieder/mitgliedschaft/](http://www.artistsinresidence.ch/vereinmitglieder/mitgliedschaft/))

### AARAU, GÄSTEATELIER KRONE

Haitham «Charles» Haddad, art visuel, Palestine, 1.1. – 30.6.2018

### BELLWALD, KIRCHENSTADEL

Andreas Fischbach, art visuel, Suisse, 2.1. – 30.3.2018

Tamir Bayarsaikhan, photo, Mongolie, 2.4. – 29.6.2018

Ulrich Gsell, sculpture, Allemagne, 2.7. – 30.8.2018

Niklaus Lapuch, art visuel, Autriche, 3.9. – 30.10.2018

Eva Batt, composition et Christiane Schwarze, littérature, Allemagne, 2.11. – 28.12.2018

### GENÈVE/CAROUGE, EMBASSY OF FOREIGN ARTISTS

Beth Dillon, performance/video/mixed media, Australie/Afrique du Sud, 1.1. – 31.3.2018

Jason Thorpe Buchanan, musique, Etats Unis, 1.1. – 31.3.2018

Gil Delindro, multimedia, Portugal /Allemagne, 1.1. – 31.3.2018

Dina Khuseyn, performance, curator, Russie, 1.1. – 31.3.2018

Reza Haeri, film/curator, Iran, 1.4. – 30.6.2018

Nihan Somay, art visuel, Turquie, 1.4. – 30.6.2018

Lebohang Kganye, photo, Afrique du Sud, 1.4. – 30.6.2018

Angela Stiegler, art visuel, Allemagne, 1.7. – 30.9.2018

Ban Lei, music, art digitale, Chine, 1.7. – 30.9.2018

Mohammad Abbasi, théâtre/film, Iran, 1.10. – 31.12.2018

Molly Joyce, music/performance, Etats Unis, 1.10. – 31.12.2018

### LENZBURG, ATELIER MÜLLERHAUS

Mirko Bonné, littérature, Allemagne, 1.1.-31.3.2018

Lutz Seiler, littérature, Allemagne, 1.4. – 30.6.2018

Michael Stavaric, littérature, Autriche, 1.9. – 30.11.2018

**ARTISTES DE L'ÉTRANGER SÉJOURNANT ACTUELLEMENT EN SUISSE OÙ ANNONCÉS**

## **MONTREUX, AIR MONTREUX**

Gustavo Villegas, art visuel, Mexique, 1.1. – 30.6.2018

## **MÜNCHENSTEIN, ATELIER MONDIAL**

Eduardo Navarro, art visuel, Argentine, au 31.3.2018

Dana Whabira, art visuel, Afrique du Sud, 1.2.-28.2.2018

Marian Fahmi, art visuel, Egypt, 1.1. – 31.3.2018

Jennifer Rosenblit, art visuel, Etats Unis, 1.2.-31.7.2018

## **OBBEREGG AI/CH, ATELIERSTIPENDIUM BIBLIOTHEK**

### **ANDREAS ZÜST**

Virginie Gauthier & Christof Nüssli, graphic design, France/Suisse, 2.4. – 29.4.2018

Jessie Kerspe, chercheur art/culture, Taiwan, 2.4. – 29.4.2018

Justin Tyler Tate, art visuel, Etats Unis, 2.4. – 29.4.2018

## **SCHLIEREN, GÄSTEATELIER GASMESSERHAUS**

Chico Togni, sculpture, Brésil, 1.3. – 30.6.2018

Bahram Ghonchepour, sculpture, Iran, 1.8. – 30.11.2018

## **SION, ATELIER TREMLIN À LA FERME-ASILE**

Adrian Fernandez Garcia, art visuel, Espagne/Suisse, 1.10.2017-30.9.2018

## **SOLOTHURN, ALTES SPITAL**

Anita Gratzner, photo/video, Autriche, 6.12.2017-28.2.2018

Shannon Novak, art visuel, Nouvelle-Zélande, 5.4. - 30.6.2018

## **STEIN AM RHEIN, CHRETZETURM**

Conny Zenk, art visuel, performance, musique, 1.1. - 31.3.2018

## **TORRE-DANGIO IN VALLE DI BLENIO, LA FABBRICA DEL CIOCCOLATO**

Elisabeth Zwimpfer, cinéaste d'animation et artiste bd, Germany, 9.4. – 6.5.2018

Delia Hess, cinéaste et illustratrice, Suisse, 9.4. – 6.5.2018

Anja Sidler, cinéaste et illustratrice, Suisse, 9.4. – 6.5.2018

Gaia Boni, performance & installations spécifiques au site, Italie, 1.7. – 31.8.2018

## **USTER, AKKU ATELIER**

Melanie Windl, installations et sculpture multimedia, Allemagne, 1.1. – 30.6.2018

## **WALD (AR), KÜNSTLERWOHNUNG BIRLI**

Athenee Galiciadis, art visuel, Suisse, 1.8.2017-31.7.2018

#### **WINTERTHUR, VILLA STRÄULI**

Agnès Guipont, musique, France, 15.1. - 15.4.2018  
Shahnaz Bashir, littérature/Indes, 15.1. - 24.2.2018  
Karoline Kamel, littérature, Egypte, 27.2. - 27.4.2018  
Melanie Dorfer, art visuel, Allemagne, 15.1. - 15.4.2018  
Molly Joyce, musique, Etats Unis, 2.5. - 31.7.2018  
Maarten Inghels, littérature, Belgique, 2.5. - 31.7.2018  
Zhang Ruyi, art visuel, Chine, 2.5. - 31.7.2018  
Sasha Kurmaz, nouveaux médias, Ukraine, 1.9. - 30.11.2018  
Felix Oehmann, art visuel, Allemagne, 1.9. - 30.11.2018

#### **ZUG, KLOSTER MARIA OPFERUNG**

Saida Mustajbegovic, littérature, Bosnie, 1.2.-31.7.2018  
Miki Tallone, art visuel, Suisse, 1.2.-31.7.2018  
Zoltan Csehy, littérature, Slovaquie, 1.2.-31.7.2018  
Nikola Madzirov, littérature, Macédoine, 1.2.-30.4.2018  
Martina Wildberger art visuel, Suisse, 1.8.2018-31.1.2019

#### **ZÜRICH, BINZ39**

Helena Wyss-Scheffler, art visuel, Suisse, 30.11.2016-30.11.2018  
George Spanderashvili, art visuel, Georgie, 1.10.2017 – 28.2.2018

#### **ZÜRICH, WRITER IN RESIDENCE**

Hernán Ronsino, littérature, Argentine, 1.1. – 30.6.2018

#### **ZÜRICH, INDEX – FREIRAUM STIPENDIUM**

Franziska Becher, art visuel, Allemagne, 1.3.-30.4.2018  
Klaus Illi, art visuel, Allemagne, 1.5.-30.6.2018  
Leonie Röhrich, littérature, Allemagne, 1.7.-31.8.2018  
Ed Young, art visuel, Afrique du Sud, 1.9.-31.10.2018

#### **ZÜRICH, ROTE FABRIK GASTATELIER**

Ahmed Mohsen Mansour, art visuel, Egypte/Arabie Saoudite, 3.1. - 29.3.18

#### **ZÜRICH / ALTSTETTEN, GASTATELIER GLEIS70**

Yara Mekawei, musique, Egypte, 2.1. - 30.3.2018

#### **ZÜRICH NORD, MESSAGE SALON EMBASSY**

Daniela Palimariu, Sandwich Gallery, Roumanie, 5. 2. - 22. 4. 2018  
Desislava Pancheva, Hip Hip Library, Bulgarie, 30. 4. - 15. 7. 2018  
Adnan Softic, Allemagne, 23. 7. - 7. 10. 2018

**FEB 14TH AT 20H – 21H**

**PERFORMANCE: YARA MEKAWEI AT KULTURFOLGER**

Kulturfolger

Idastrasse 46, 8003 Zürich

<https://www.kulturfolger.ch/events-1/>

**MANIFESTATIONS**

**JEUDI, 15 FÉVRIER, 18H**

**KULTURAPÉRO, AU KULTUR-CAFÉ (BÜRGERASYL),  
STEIN AM RHEIN**

Faites connaissance de l'artiste autrichienne Conny Zen, actuellement invitée au Chretzeturm, Stein am Rhein. Elisabeth Schraut, conservatrice de la résidence s'artiste Chretzeturm, présentera l'artiste dans le cadre d'un apéro culturel.

[www.chretzeturm.ch](http://www.chretzeturm.ch)

[www.connyzenk.com](http://www.connyzenk.com)

**SAMEDI 17.02.2018**

**PRÉSENTATION DU PROJET AIR-MONTREUX + VISITE DE  
L'ATELIER**

14h

Dans le cadre des journées du romantisme:

Récital à la Rue du Pont 27 (Victor Hugo un amant de génie)

Béatrice Nani, mezzo-soprano

Eric Cerantola, piano

Présentation du projet Air-Montreux

Sur inscription 021 634 48 77 (max. 30 personnes) / chapeau

16h

Visite de l'atelier de Gustavo Villegas Rue des Anciens Moulins 22

Présentation du travail par Gustavo Villegas

Ouverture d'un bar mexicain (par les membres) / chapeau

Ouverte à tous les membres/amis/sponsors, les habitants du quartier et autres intéressés

**MARDI, 20 FÉVRIER 2018, 19:30**

**MEET THE ARTIST – SHAHNAZ BASHIR**

Faites la connaissance de Shahnaz Bashir en cadre d'une lecture de nouvelles histoires courtes et en discussion avec Akshay Pathak, chef de Pro Helvetia India, Delhi.

Entrée gratuite, suivie d'apéritifs.

Villa Sträuli, Museumstrasse 60, CH-8400 Winterthur

[www.villastraegli.ch](http://www.villastraegli.ch)

**JEUDI, 22 FÉVRIER À 18.30**

**WELCOME-APÉRO AU KUNSTRAUM AARAU**

visarte.aargau accueille l'artiste au Gästeatelier Krone Haitham Haddad de Palestine avec un apéro de bienvenue.

Haitham Haddad séjourne depuis un mois à Aarau. Il aime faire connaissance avec les artistes locaux et ceux qui s'intéressent pour l'art et il présentera lui-même, son travail et ses projets pour le séjour à Aarau.

Nous attendons avec impatience de nombreux invités

Merci beaucoup à Kunstraum Aarau pour l'hospitalité!

Kunstraum Aarau

Ochsengässli 7, Aarau

**JEUDI 22.03.2018 18H**

**VISITE DE L'ATELIER AIR-MONTREUX**

pour les membres, amis et sponsors avec présentation du travail par l'artiste Gustavo Villegas

**MARCH 1TH 2018**

**YARA MEKAWEI & BRUNO ALDER A PICTURE & SOUND COOPERATION**

at KIOSK TABAK

Opening: Feb 23th at 18h

Finissage: March 3th at 17h

Performance, YARA MEKAWEI: March 1th

Kiosk Tabak

Mutschellenstrasse 2

8002 Zürich

<http://www.kiosktabak.ch/>

<http://yamekawei.wix.com/yamekawei>

**MARCH 14TH AT 21H 2018**

**PERFORMANCE YEGOR ZABELOV (BLR) UND YARA MEKAWEI**

at BAD BONN – Düdingen

<http://club.badbonn.ch/konzerte/yegor-zabelov-yara-mekawei>

**3 AU 24 FÉVRIER 2018**

**INVITATION CHALEUREUSE À LA VERNISSAGE DE L'EXPOSITION DE GIORGI SPANDERASHVILI DE LA GEORGIE**

bourse d'études de la fondation Stipendiat BINZ39

au Dienstgebäude – Töpferstrasse 26 – 8045 Zürich

heures d'ouverture: vendredi, 12 – 18h, samedi, 14 – 18h et sur demande

**EXHIBITIONS**

**DU 15.1. – 18.2.2018**

**FIELDS OF DISAPPEARANCE I**

exposition

de Quynh Dong, Jürg Egli, Marianne Engel, ganzblum et Patricia Jegher

à la fondation BINZ39, Sihlquai 133, Zürich

**14 JANVIER AU 4 MARS 2018**

**EXPOSITION “CELA VA FAIRE DES VAGUES”**

Carmen Perrin et Pierre-Alain Zuber

Lieu: La Grange, Ferme Asile, Sion

Vernissage le 13 janvier à partir de 18h.

Allocution de: Sébastien Gattlen, conseiller municipal de la Ville de Sion, en charge de la culture, Isabelle Pannatier, directrice, Pierre-Christian de Roten, président de l'Association de la Ferme-Asile, Véronique Mauron, curatrice.

[www.ferme-asile.ch](http://www.ferme-asile.ch)

**VENDREDI 16 MARS 2018, 19H VERNISSAGE**

**EXPOSITION DE ANITA GRATZER AU KÜNSTLERHAUS S11, SOLOTHURN**

ouvert: samedi 17 et dimanche 18 mars 2018 de 14h à 17h

au Künstlerhaus S11, Schmiedengasse 11, Solothurn

<http://www.s11.ch/>

Il nous ferait plaisir, si vous pourriez distribuer ces informations et si vous pourriez attirer l'attention de votre entourage sur notre site web [artistsinresidence.ch](http://artistsinresidence.ch).

Et comme toujours, nous aimerons remercier une autre fois chaleureusement à toutes les institutions et à toutes les personnes qui soutiennent notre projet financièrement ou avec leurs collaborations.

avec nos meilleures salutations,

artistes en residence ch

Wenzel A. Haller

15.2.2018